

よく読んでください

口座振替 の 手続き

1. 学校によって指定された銀行／郵便局から、決められた日に自動的に費用を引き落とします。

_____ 銀行 _____ 支店・出張所

_____ 郵便局 _____ 支店・出張所

2. 入学するまでに、この金融機関に口座を作っておいてください。

3. 銀行や郵便局で、新しい口座を作る時には、印鑑と一緒に健康保険証、運転免許証、パスポート、外国人登録証明書など、本人の身分を証明できるものが必要です。

4. 「預金口座振替依頼書」に記入をして、指定された銀行／郵便局に提出してください。

※この用紙は、生徒一人ひとりに必要です。

兄弟姉妹がいる場合で、既に口座がある場合でも、新しく書類を提出してください。

手続きに必要なもの（指定された銀行／郵便局に持って行くもの）

・ 預金口座振替依頼書

・ 通帳

・ 通帳の印鑑

5. 引き落とし日は、毎月 _____ 日です。それまでに入金をお願いします。

6. 特別な事情で、入金が難しい場合は、どうぞ学校に相談してください。

※ 問い合わせ先： _____ 高等学校 TEL _____

(担当： _____)

Ông bà hãy đọc kỹ

Kính gửi quý vị phụ huynh

Ngày Tháng Năm

Thủ tục (mở tài khoản để) chuyển khoản

1. Những khoản tiền cần thiết thi phải đóng tiền bằng cách chuyển khoản bằng tài khoản ngân hàng / bưu điện do trường chỉ định như sau.
 Ngân hàng _____ chi nhánh _____
 Bưu điện _____ chi nhánh _____
2. Đề nghị ông bà mở tài khoản trước khi nhập học.
3. Khi làm thủ tục mở tài khoản tại ngân hàng, bưu điện, ông bà phải xuất trình giấy tờ tùy thân chẳng hạn như sổ bảo hiểm ý tế, bằng lái, hộ chiếu, thẻ người nước ngoài cùng con dấu tại ngân hàng hoặc bưu điện.
4. Điền đầy đủ vào đơn đề nghị chuyển khoản và nộp cho ngân hàng hoặc bưu điện chỉ định.
※ Đơn xin này thì mỗi học sinh phải nộp một tờ riêng.
 Những giấy tờ cần xuất trình (tại ngân hàng / bưu điện)
 Đơn xin đề nghị chuyển khoản
 Quyền sở ngân hàng / bưu điện
 Con dấu đã đăng ký quyền sở trên
5. Ngày đóng tiền là ngày _____ hàng tháng. Đề nghị ông bà kiểm tra và chuyển đủ số tiền phải đóng vào tài khoản trước.
6. Vì lý do đặc biệt, trường hợp không thể đóng tiền đúng hạn thì xin liên hệ với trường để được tư vấn.
※Liên hệ : Trường PTH _____ số ĐT _____
 (tên người phụ trách: _____)